

藏書館圖書  
評門 六一  
番號 三  
冊號 二

二譯著  
松田正

穴氏原病論

一

雖南遷ス

正成賢ス

盡精忠ス

子正行ス

皇統正シ

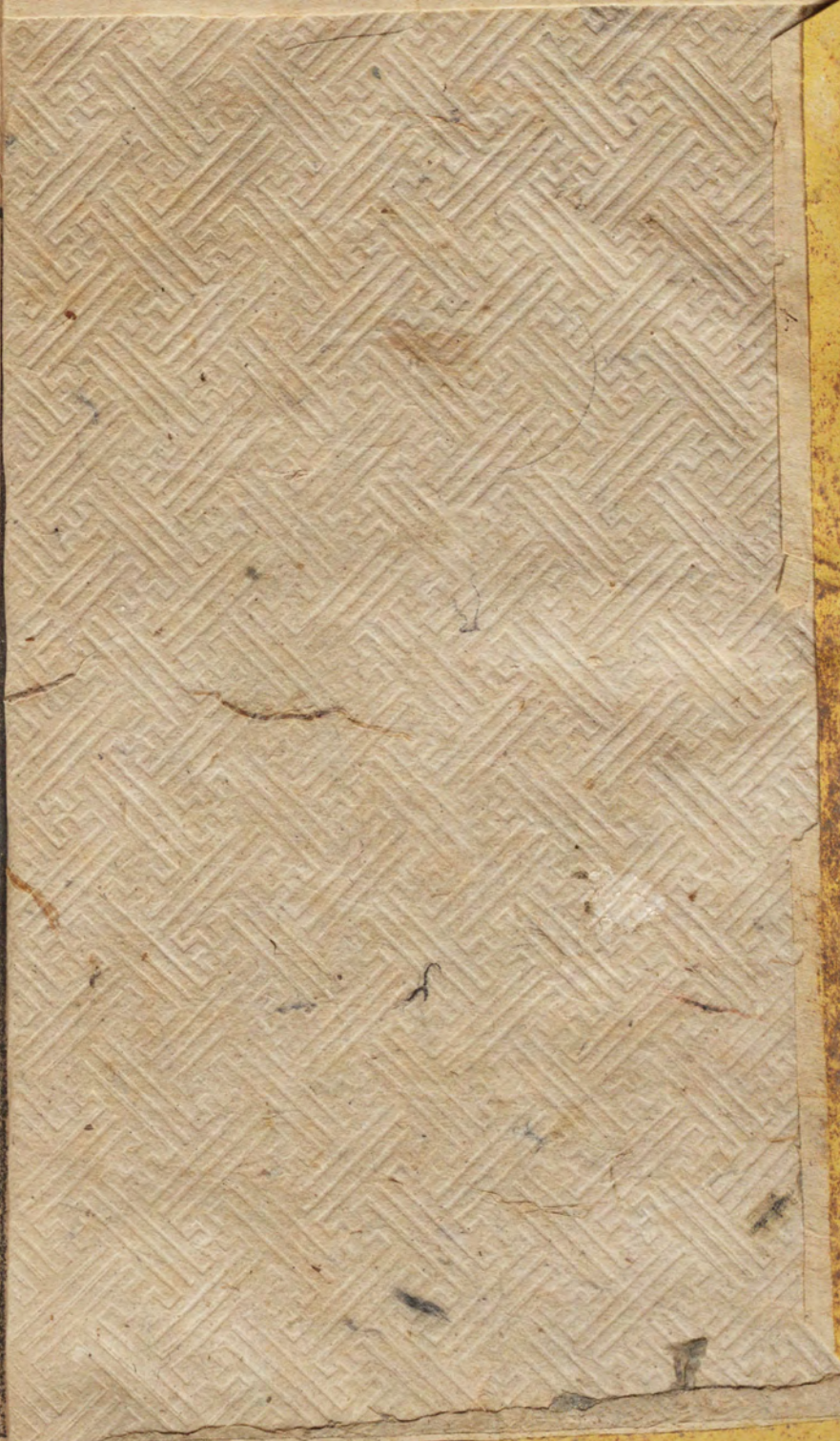
能用兵ヲ

如孔明ノ

尋北征ス

本朝二字經

八



本陣三子

子山竹

長北孫

蓋龍忠

吹子胆

玉如賀

指用兵

銀南雲

皇慈玉

赤川總行氏寄贈

明治四十年八月五日領  
第 号 收

山口總

二支城藩

穴天京飛龍

畠田玉二

庚子年十月廿

明治七年十月廿九日

福田正二譯

宋氏原病論

山口縣 二友社藏



人之有病猶國之有亂也苟欲治之非知其原則不可也夫亂有內起者外至也至者裏糧

坐甲謹守疆場可其  
內起者必有不自殺兵  
強粟富民之不用命  
將後何時乎惟病亦  
然傷寒濕疫其病雖

劇其症雖急內之壯實  
而藥之得當二豎將  
奪避之不然內傷則  
不能藏府之所壞敗  
筋脈之所支離非一

朝一夕之故施之治者  
必視其原委其因緣  
而圖之使其節食飲  
絕嗜欲攝理調養以  
先善其內然後藥石

投宜則肉骨之効或  
可庶幾也若其不然  
而攻擊猝施吾見其  
必斃而不救者故曰  
不知醫者不可以語治

國不知何國者不可  
以語醫也福田君國  
醫也近譯西洋新  
說著原病論使世  
鑒知所本微序于余

載筆在廡事雖不  
闕醫亦有所憂遂  
書以贊之

明治七年十一月  
三十日高島張輔撰

并書



題言四項

一予曾テ獨乙国ノ鑿官窠ツツ子ル夫涅兒氏著ス所ノ原  
 病書ヲ得テ之ヲ読ムニ其說詳而該精而覈原  
 病ノ書未タ此ノ如キ者アラス實ニ方技ノ基  
 本ニメ鑿家ノ洪宝ト謂ヘシ自ラカヲ揣ラス  
 翻訳以テ世ニ問ント欲ス鉛槧数月適事故ア  
 リ之ヲ麓底ニ投メ復顧ミサル丁数年客秋浪  
 華ニ遊ヒ偶其第五版ヲ得益千八百七十二年  
 ノ鏤行ニ係レリ之ヲ閱スルニ其所說少シク  
 沿革アリ之ヲ第一版ニ視レハ更ニ精密ヲ加



フ此ニ於テ宿志又動キ国ニ皈ルノ後急ニ旧  
稿ヲ取テ之ニ照シ稍刪潤ヲ加テ以テ剗剗ニ  
舟レ之ヲ同志ニ頒<sub>レ</sub>トス隋珠趙璧人ノ同ク  
欲スル所豈獨之ヲ私有センヤ  
一 原病ノ学万病ノ理ヲ通論スル者アリ各病ノ  
理ヲ講明スル者アリ故ニ之ヲ分テ二種トス  
甲ヲ通論ト謂ヒ乙ヲ各論ト謂フ此書ノ如キ  
ハ蓋通論ニ係レリ  
一 此書卷帙浩漭ナルヲ以テ翻訳ノ際間原文ヲ  
節畧スル所アリ第一卷中ノ如キハ特ニ然リ

敢テ之ヲ取舍スルニ非ス要緊切<sub>レ</sub>ラサル事  
件ヲ省クニ在リ者官幸ニ疎漏ヲ咎ル<sub>レ</sub>勿レ  
一名物稱謂多ク先哲ノ訳字ヲ用ユ唯其未タ訳  
ヲ経サル者ハ新ニ字ヲ填メ箴註ヲ加ヘ或原  
名ヲ傍記シテ看官ノ考照ニ供ストロンボス  
「ペラミ」等ノ如キ既ニ世人ノ耳目ニ慣習  
セル者ハ直ニ原名ヲ掲テ敢テ訳字ヲ下サス  
却テ其義ヲ誤ル<sub>レ</sub>有<sub>レ</sub>ン<sub>レ</sub>ヲ恐テナリ

明治七稔一月 東洲誌

原病論卷之一

原病論卷之一

山口縣 福田正二 譯

疾病学總論

疾病

簡單ノ語ヲ用テ疾病ノ義ヲ叙スル極テ難シ  
 人謂ク疾病ハ健康ト相及ス下蓋然ラズ其所謂  
 健康トハ唯喫緊ノ生機榮養、發育、生殖、運動、知覺、精神作用整然ト  
 シテ自ラ違和ヲ覺ヘサル者ニシテ学科上ニ在  
 テ之ヲ論スルハ則チ凡百ノ生忌皆其機能ヲ  
 違ヘスシテ造庖結構亦皆其常ヲ保ツ者ニ非レ

原病論

卷之一

一

ハ以テ健康ト称ス可ラス、而メ造庖結構亦皆其  
常ヲ保ツ者甚々稀ナリ、故ニ学科上ニ在テハ健  
康ト称スヘキ者極テ少シ、諸器ノ機能整然トシ  
テ自ラ違和ヲ覺ヘサルモ、其实既ニ病ニ罹レル  
者アリ、例之動脈ノ<sup>アテロ</sup>巴布腫<sup>後</sup>出ツノ如シ、患者自ラ  
之ヲ覺エスノ早晚遂ニ大患ニ陥ル<sup>ル</sup>アリ、是故  
ニ健康ト疾病トハ全然反對スルモノニ非ス、各  
数等アリテ相列次ス○疾病ノ称呼甚々多シ、其  
称ヲ異ニメ略、其義ヲ同スルモノアリ、例之<sup>タトハ</sup>所患  
不預、障碍等ノ如シ、或之ニ換ルニ它語ヲ以シテ

大ニ其義ヲ誤ル者アリ、非常是ナリ、盖常ノ語タ  
ル其交渉スル所極テ狭少、身体ニ刀癩瘡痕等ヲ  
帶ルモ常ニ非ス、本末一腎ノ闕ルモ常ニ非ス、而  
シテ尚能ク健康ヲ保テ未タ以テ病ト称ス可ラ  
ス、然ハ非常ノ語ヲ以テ直ニ疾病ヲ存ス豈可  
マ、唯貴重ノ生機障碍ヲ蒙リ如クハ患者大苦悶  
ヲ發スル等ノ時ニ方テ或之ヲ用フヘシ、輕易ノ  
病ヲ徵スルノ語アリ違和是ナリ、形器ノ失常ヲ  
存スノ語アリ、畸形不具等ノ如キ是ナリ、輕微ノ  
害感ニ遇フモ亦直ニ病ヲ發シ易キ者アリ、名テ

密血腫痛論

弱健康ト謂フ、先天ニ係ル者アリ、後天ニ係レル者アリ、重病回復ノ期ニ方テ多ク見ル所ニシテ  
進<sup>アラカシ</sup>メ、診断シ得可ラサルノ病、喩ハ勞瘵ハ如キ者  
輒モスレハ之ニ疑似シ易シ○病寢ニ三類アリ、  
日形器ノ変、曰舍密ノ寢、曰機能ノ変、形器ノ変  
變トハ、体部ノ理科性變化スル者ヲ謂フ、即或腫  
脹ヲ發シ<sup>皮下結鈕織炎ニ</sup>或硬軟ノ常度ヲ失ヒ  
皮ノ硬化、腦<sup>於テ見ルカ</sup>或粘糊液滲出シテ、大氣流通ノ部ヲ  
壅塞若ハ被覆シ<sup>喉頭養膜炎、或連系斷離シ</sup>ノ創傷  
シ或胞顆ノ内容變性スル<sup>肺炎ノ類</sup>、脂肪變性<sup>等ノ如シ</sup>、舍

密ノ變<sup>抱合</sup>トハ、身体ノ成分其抱合量ヲ失シ<sup>血</sup>  
分、尿成分<sup>或其性質</sup>ノ寢<sup>數回ノ浮血後</sup>或違  
等ノ變量<sup>或其性質</sup>ノ寢<sup>數回ノ浮血後</sup>或違  
常ノ部ニ集積シ、或其量過<sup>多ナル</sup>、<sup>尿中ノ蛋白分</sup>  
素、胆汁、關節周圍<sup>等ヲ謂フ</sup>、但舍密ノ變ト形器ノ  
變トハ必並ヒ發スル者トス、健康体ノ栄養發育  
ニ於テ既ニ之ヲ徴スヘシ、乃其新胞顆ノ發生必  
此ニ變ヲ兼サル<sup>ヲ能ハス</sup>、又諸種ノ病ニ於テ明  
ニ之ヲ目撃スヘシ、機能ノ寢<sup>無形</sup>トハ有形ノ變  
ヲ檢出シ能ハサル者ナリ、喩ハ疼痛、痙攣、癩癩等  
ノ如シ、但亦皆函微ナル形器ノ變ニ係レル<sup>ヲ必</sup>

長氏原病論 卷之一 三

唯余輩ノ搜索未タ抽出シ能ハサルノミ  
局発病汎發病

セリ、唯余輩ノ搜索未タ抽出シ能ハサルノミ  
各病ノ原、局部ニ在テ全身ニ在ラス、率皆一器、一  
組織或其一部一系ノ機器、一系ノ組織ヲ侵シテ其形  
器若ハ舎密ノ變ヲ誘起ス、是故ニ各病概シテ局  
発病ト看做シテ可ナリ、假令日ヲ経テ全身ニ汎  
蔓スルヲアルモ初起ニ在テハ必ス然リトス、但  
其在ル所ノ部位死後屍ヲ解視スルモ抽出シ能  
ハサルヲアリ、故ニ獨、解剖検査ヲ以テ原病学ノ  
基本トナシ難シ、病或終始一処ニ局スルアリ、或

漸ク汎蔓シテ遂ニ汎發病トナルアリ、汎發病トハ  
病全身或数系ノ機器、数系ノ組織ヲ侵ス者ヲ謂  
フ、其血質ヲ變スルヲ血質變性病トス、例スルニ  
黄胖、黄疽、ウレミ後ニイ出ツ等ノ如シ血液其質ヲ  
變セス唯毒物ヲ含有メ之ヲ全身ニ媒傳スルヲ  
有毒病トス、其毒無機体或植物ヨリ来ルアリ、喻  
ハ鉛中毒阿片中毒、泥沼病等ノ如シ或之ヲ獸類  
ニ受ク喻ハ獸類粘膜炎、獸類惡性痘、狂犬毒等ノ如  
シ或ハ之ヲ人ニ得喻ハ麻疹、痘瘡、百日咳、霍乱、  
虎列刺、梅毒、膿瘻等ノ如シ

原病論 卷之二 四

疾病之沿革

疾病之沿革

疾病ヲメ、滲蔓セシムル所以ノ由三アリ、其一ハ  
機噐組織ノ連続及比接ニ由リ、其二ハ血管及淋  
濃管ニ由リ、其三ハ機噐組織ノ結構官能相同シ  
キニ由ル、機噐組織ノ连续及比接ニ由ル者ハ解  
剖検査ヲ以テ容易ニ保證スヘシ、今连续ニ由ル  
者ヲ例セハ、鼻粘膜ノ加答流性炎、顎洞、上顎洞、淚  
管、欧氏喇叭管、鼓室、口蓋、食喉、気喉、気管、々々支等  
ヲ連累スル如シ、比接ニ由ル者ハ、沱乙膜諸病ニ  
於テ殊ニ多シ、例之、胃腸ノ劇炎、肝包膜等ノ炎

ヲ誘發スル如シ、沱乙膜ハ若ク比接ニ由テ病ヲ  
滲蔓セシムルノミナラス、又能ク连续ニ由テ之  
ヲ滲蔓セシム、乃肺表面ノ炎、肺包ノ一部ニ波及  
メ、比接ニ由ル、漸ク其全部ニ蔓リ、再ヒ肋膜、横隔膜等  
ヲ侵ス、共ニ连续ニ由ル、如シ、血管及淋濃管ノ能ク病ヲ  
滲蔓セシムル所以者、数端アリ、乃血液及淋濃ハ其  
管内ノ物質、翳ハ、瓣膜ノ碎片、土龍勃私後ニ等ノ  
如キ物ヲ帶行シテ、能ク之ヲ他部ニ輸送スルニ  
由リ、或其能ク管外ノ物、翳ハ胆汁、尿素、尿酸、脂肪  
加ル基塩等ヲ吸収スルニ由リ、或其能ク体外ノ

七、疾病之沿革 卷之一 五

物論ハ塵埃、黴種、毒物等ヲ攝取スルニ由ル病ノ  
能ク同種組織、對偶器官ニ滋蔓スル所以ノ者ハ  
唯其結構官能ノ同シキカ為ノミナラス、又大ニ  
其血管神圣ノ相連ルニ由ル、同種組織、對偶器官  
ニ滋蔓スルノ病甚タ多シ、例スルニ内外ノ結組  
織炎、骨組織ノ炎及硬腫、關節ノ痿麻質、沕乙膜ノ  
炎、結核及癌腫、表皮ノ轔戾的麻、羅斯、越茂、鱗  
屑癬、アソリアシス及梅毒瘡、腎病、眼病等ノ如シ

症候学診斷学總論

身体ノ理科性含毒性及其生狀常ヲ變ノ之ヲ鑿

及患者ニ告示スル所ノ現象ヲ名テ症候ト謂ヒ  
以テ健康体平常ノ現象ニ別ツ、之ヲ辨明スルヲ  
症候学トシ、症候ニ由テ變常ノ景況ヲ鑿定スル  
ヲ診斷学トス、古ハ病ヲ診斷スルニ唯症候ノ最  
モ著シキ者ヲ鑿定シ得レハ以テ足レリトシ、又  
其原由ニ関セスノ直ニ之ヲ以テ病名トナセリ、  
例スルニ熱病、疼痛、痙攣、水腫、黄疸等ノ如シ之ヲ  
症候診斷トス、方今尚ホ此診斷ニ止ラサル可ラケ  
ル者鮮カラス然レモ務テ症候ヲ呈ハス所以ノ形  
容變常ヲ鑿定シ得ンヲ期ス之ヲ解剖診斷ト

ス診断詳察ナランコトヲ欲スルキハ唯主患ノ  
拭器ヲ知ルヲ以テ足レリトセス、又精細ニ諸器  
ノ景況ヲ想察センコトヲ要ス、乃百般ノ方法ヲ  
用テ全身ヲ検査スヘシ症候中以テ一定ノ病ヲ  
徴スヘキ者アリ、例之頸静脉肝静脉ノ搏動ヲ以  
テ三尖瓣ノ不鎖ヲ徴シ、咯物ノ鋪色ヲ見テ肺炎  
ヲ知ルカ如キ是ナリ、名テ特異症ト謂フ、此ノ如  
キ者多ク有ルコトナシ、且原病學ノ進歩スルニ  
隨テ其數愈減ス、是故ニ一症候ヲ以テ診断シ得  
ヘキ病極テ稀ナリ、率數症ヲ歴挙シ彼此參互ス

ルニ非サレハ得テ診断スヘカラズ症候ニ直發  
アリ迂發アリ、直ニ機器ノ寔常ニ原テ起ル者ヲ  
直發症トス、例スルニ皮膚ノ変色、機器ノ増大、瘦  
削、硬化、軟化、変波、変沢等ノ如シ、直發症ニ繼發ス  
ル者ヲ迂發症トス、喻ハ脉搏ノ如シ、其變必シモ  
動脈ノ病ヲ徴セシテ却テ他器ノ病ニ關スル  
コトアリ、又腦病、肺病、肝病ノ汗尿ヲ變シ、腎病ノ  
胃病ヲ繼發スル等皆迂發症ナリ、又症候ヲ分テ  
ニトス、曰他覺症、曰自覺症、自覺症トハ患者ノ自  
ラ知覺スル所ニシテ疼痛、壓重、緊張等ノ如キ是



ナリ、此症患者ノ稟賦年齢等ニ隨テ大ニ異同アリ、児童及嬌麗ノ人ニ在テ尤多ク、老人ニ在テハ病重シト虫<sub>レ</sub>率<sub>レ</sub>闕如ス自覚症中殊ニ尋キ者ハ疼痛ナリ、知覺神至非常ニ刺衝セラレテ其覺機亢盛スルニ由テ起ル、他覺症トハ聾ノ五官ヲ以テ辨知スヘキ所ノ症ヲ謂フ、乃肉眼ヲ以テ之ヲ看取シ、其及ハサル所ハ檢眼鏡、檢耳鏡、檢鼻鏡、咽喉鏡、子宮鏡等ヲ用テ之ヲ窺ヒ、或<sub>レ</sub>扞診聽診ヲ施シ、或指頭ヲ以テ觸知シ、或<sub>レ</sub>權衡、尺度、驗溫器、顯微鏡、試藥等ヲ用テ之ヲ審カニス<sub>レ</sub>凡<sub>レ</sub>病ヲ診斷スル

ニ特ニ據ルヘキ者ハ他覺症ナリ、其症間、理科法、舍密法、顯微鏡等ヲ用サレハ得テ檢ス可<sub>レ</sub>ラサル者アリ、特ニ之ヲ確切ノ症候トス、例スルニ肌熱ノ如キ是ナリ、之ヲ徵スルニ驗溫器ヲ以テスレハ獨其有無ヲ檢ス可キノミナラス、又得テ其度ヲ測定スヘシ、若シ之ニ代ルニ手ヲ以テセハ往々謬誤ナキ<sub>レ</sub>能ハス病ニ一部着ハ全ク潛匿シテ鑿之ヲ檢出シ能ハサル者アリ、名テ潛伏病ト謂フ、其故數端アリ、或患部深处ニ在テ搜索ス可<sub>レ</sub>ラサルニ由ル、喩ハ肺、肝、脾等ノ腔壁ニ襯貼セサ

ル部ノ如キ是ナリ、或其部ノ生機官能未タ詳ナ  
 ラサルニ由ル、喩ハ腦ノ數部ノ如シ、或患處ノ区  
 域狹隘ナルニ由ル、喩ハ諸種ノ肺炎、内臓癩腫等  
 ノ如シ、或病ノ増進緩慢ニシテ器機ノ形状官能未  
 タ著シク偏倚セサルニ由ル、諸病初起ニ在テハ  
 率皆然リ、間、終期ニ至ルマテ得テ知ル可ラサル  
 者アリ、重病ト虽モ襲替官能アレハ殆ト全ク其  
 症候ヲ呈サス、又症候ニ由テ病何ノ部ニ在ル  
 ヲ察スルモ其性情得テ諦カニス可ラサル者鮮  
 ナラス、凡ソ病ハ搜索ノ法ト載皮ノ得失トニ由

テ或診断シ得ヘク或否ラス、故ニ診断ハ醫ノ才  
 智、学力及裁断力ニ由テ大ニ巧拙アリ、診断ノ法  
 三アリ、其確切ナランコトヲ要セハ宜レク之ヲ兼  
 行フヘシ、第一ハ患者ノ容貌ヲ一見シテ病ヲ察  
 スル法ナリ、此法甚タ膚淺ニシテ屢疑惑ヲ免レス  
 ト虽モ亦以テ廢棄ス可ラス、能ク全身ノ容貌ヲ  
 見テ以テ各部ノ性情ヲ察スルニ熟シタル醫ニ  
 在テハ特ニ裨益アリトス、假令病ヲ診断スルニ  
 足ラサルモ其位地輕重、難易ヲ知ルニ於テ得ル  
 所少ナカラス、煉熟ノ醫ハ患者ノ顔色、容貌、姿制、

坐臥行歩、呼吸、言語等ノ状ヲ見テ能ク病ヲ診断  
 シ得ルヲ猶ホ日常未相識ノ人ニ遇テ其顔容、眼色、  
 語氣、姿制及其平常特ニ使役スル部大ニ發育セル等  
 ヲ見テ以テ其神氣、稟性、知識、職業及其勤ル所ヲ  
 察シ得ルカ如シ、第二ハ患者ノ訴ル所ヲ聽採ス  
 ルニ在リ、其訴ル所率子自覚症ニ係リ、動モスレハ  
 其原由ヲ交ヘ説キ、加之各症ノ経過ヲ語ル者ア  
 リ、其話稍、齟齬スル所トアリト雖、亦以テ病状  
 ヲ想察スルニ足ル、凡、患者ノ話ヲ聽クニハ其語  
 ヲ醫家ノ科言ニ充テ以テ之ヲ解センコトヲ要ス、

間、唯患者ノ述ル所ニ由テ疾病ヲ判決シテ直ニ  
 治ヲ下サ、ル可ラサルコトアリ、乃手書ヲ以テ病  
 状ヲ告ケ来ル時ノ如シ、以時ニ方テハ特ニ謹慎  
 シテ謬誤ナカラシコトヲ要ス、第三ハ五官ヲ以テ  
 患部ノ况状ヲ搜索スル法ナリ、以法特ニ確切ナ  
 リ、之ヲ行シニハ唯患者訴ル所ノ部ヲ驗スルノ  
 ミニノ足リトセス、又一々身体ノ諸部諸官能ヲ点檢  
 セサル可ラス、凡、診察ノ要ハ搜索ノ精密ナルト  
 能ク昔カ五官ヲ使用スルトニ在リ、若シ之ニ注  
 意セズンハ學成リ術巧ナルモ之ヲ施ス所ナレ

診察總論

診察ニ二般アリ、曰問診、曰驗診、問診ハ患者ヲレテ病患ヲ告訴セシムルニアリ、宜ク先ツ按テ見テ巧ニ普通ノ問ヲ發スヘシ、乃况状如何、患ル処何ノ部ナルヤ、什麼ノ苦患アルヤヲ問ヒ、患者ヲノ暫ク之ニ答ヘシメ其將ニ話ヲ轉セントスルニ及テ直ニ各異ノ問ヲ發スヘシ、乃患者ノ主患アリトセル機軸如クハ官能ニ就テ之ヲ發ス、蓋斯ノ如クスレハ二般ノ利アリ、一ニハ速ニ病ヲ搜索レ得ヘク、一ニハ患者ヲメ整ノ之ニ注意スル

トヲ知ラシムヘシ、比如患者胸病アリト告クレハ直ニ次件ヲ問フ、咳嗽如何、頻数ナルヤ何ノ時ニ方テ發スルヤ、慢性ナルヤ、陸續セルヤ、將々間歇セルヤ、咯出物如何、水ニ溶解スヘキヤ否量ナルヤ、什麼ノ色ヲ帶ルヤ、短息如何、運動ノ時ニ方テ之ヲ發スルヤ、静止ノ時亦然ルヤ、疼痛如何、壓痛ナルヤ、刺痛ナルヤ、何ノ部ニ於テ之ヲ覺ルヤ、中央ナルヤ、將々側辺ナルヤ乎、臥状如何、左右ニ卧スルト得ヘキヤ、將々左右或堪サル所アリヤ、喉頭病ヲ告レハ嚙頃ヲ問ヒ、鼻患ヲ告レハ衄血

ヲ問フ、消食器ノ病ナルハ食思、口味腹痛、噯氣、  
 惡心、嘔吐什廢ノ物ヲ吐セシマ其量多カリシマ食後直ニ登セシマ何物ヲ喫シテ後發セシヤ又唯咳嗽及便秘スルマ、下利スルマヲ問ニ兼發セシヤ及便秘スルマ、下利スルマヲ問  
 ヒ、泌尿器ノ病ナルハ泄尿ノ多寡、頻稀、色様、渣  
 渣及通利ノ時疼痛ヲ覺ルマ、障礙アルトナキマ  
 ヲ問フ、婦人ノ生殖器病ニ就テハ月経ノ有無、多  
 寡、長短及其末期墮然ナルマ、經中若ハ經前疾苦  
 スル所ナキマ、既ニ見ヲ産セシマ、胎兒ヲ孕シマ、  
 健全ナルマ、胎弱ナルマ、生育セシマ、夭殤セシマ  
 ヲ問ヒ、男子ノ生殖器病ニ就テハ遺精ノ有無、頻

稀ヲ問ヒ、時アリテハ交媾ノ度數、手淫ノ有無ヲ  
 問フヘシ、神圣病ニ遇テハ不寐、頭痛、訕語、眩暈、瘧  
 奪、麻痺等ノ有無ヲ問ヒ、五神ノ病ニ會シテハ耳  
 聾、耳鳴、眼花、視力及倦怠ヲ覺ルコトナキマ、臥褥  
 セサル可ラスマヲ問フ、皮膚ニ就テ問フ所ノ者  
 ハ皮疹、腺腫、發汗、關節痛及其腫張、食養ニ就テハ  
 其増減、熱ニ就テハ惡寒、苦熱、弛張、口渴ナリ、問診  
 ノ更ニ精細ナラニトヲ要スルハ各症候ノ長  
 短、経過ヲ問ヒ、特ニ慢性病ニ就テハ什麼ノ事件  
 ニ由テ輕快ヲ覺ヘ、什麼ノ事件ニ由テ險惡ニ進

ムヤヲ問ケル可ラス、病院鑿官ハ問診ノ初先ツ  
 患者ノ姓名、年齢、属族ヲ問ザルヲ得スト、虽凡自  
 家ニ在テハ必シモ之ヲ要セス、若シ之ヲ要スル  
 一アルモ問診ノ右若、ハ其間ニ於テスヘシ、疾病  
 ノ原由、父母、祖父母、近親等ノ安否、居住、衣服、飲食、  
 習慣喻ハ飲酒、喫烟、居、動、娯楽等ノ如シ、舊患ノ有無就中、及小児ノ  
 食養生、齒ノ遲速等率、問スノ可ナリ、若シ之ヲ要  
 スル一アラハ問診ノ終ニ於テスヘシ、但シ此等  
 ノ事件定則ヲ設ケ難シ、何トナレハ患者或瑣事  
 ヲ以テ要件トシ却テ此等ノ問ヲ以テ好事鑿ノ

為ス所トスル者アレハナリ、精神昏冒ノ患者、談  
 話スル一能ハサル患者、及小児ニ在テハ看侍ノ  
 人ニ問ハサル可ラス、以上開載スル所唯問診ノ  
 要件ニ係レリ、自他、猶百方注意シテ精細ニ訊問  
 セン一ヲ要ス、驗診ハ現今ノ症状ヲ體認スルニ  
 在リ、宜ク左ノ次序ヲ逐テ一々之ヲ点檢スヘシ、  
 乃榮養ノ景况ニ就テ肥瘦、体重、肌色、筋状ヲ視、麻  
 痺アレハ電気ヲ用テ筋ノ収縮ヲ試シ、又皮膚ノ  
 能ク緊著セルヤ否ヤヲ檢シ、体温ニ就テ其度ヲ  
 測リ、頭首ニ就テ顔部、結膜、唇吻等ノ色様、顫動

脉ノ迂曲、硬軟及其搏動ノ強弱、眼脰ノ開闔、結膜ノ赤脉、虹彩ノ大小、及其反應性、視軸ノ方向等ヲ按シ、時アリテハ、檢眼鏡ヲ用井、吹火吹笛ノ状ヲナサレメテ、顏筋ノ運動ヲ試シ、發疹就中口吻、鼻胞及黴毒ノ有無ヲ搜リ耳ニ就テ其聾聰、乾濕ヲ按シ、舌ニ就テ其運轉自由ナルマ、平直ニ搖カスヘキマ、苔ヲ被レルマ、乾燥セルマ、滋潤セルマ、其色尋常ナルマ、赤色若クハ蒼色ナルマヲ驗ム、齦肉ニ就テ按スル所ハ其色様、硬軟、廣狹、齒ニ就テハ其枚數、稜角及其將ニ生セントスル者ナキマ、

喉頭ニ就テハ扁桃腺腫張セスマ、粘膜赤色ナラスマ、滲出物若クハ潰瘍ナキマ、氣喉ニ就テ間、咽喉鏡檢査ヲ要スルマ、アリ頸ニ就テ其形狀、脈搏、筋肉、推骨、水脉腺、甲状軟骨腺ヲ視又氣管、頸動脈、頸静脈ヲ聽診シ、胸廓及肺ニ就テ胸廓ノ形狀、長短、廣狹、凹凸ヲ按シ、肋間、鎖骨部及鎖骨ト臆中骨ト相接スル処ヲ按シ、呼吸ノ景況、度数及其製不製ヲ瞰ヒ、邑音ノ顫振ヲ驗ミ、手掌ヲ以テ胸部ヲ按視レ、而後步診ヲ行テ三種ノ音接ニ鼓音ヲ辨ス之ヲ行フニ先、鎖骨ノ上辺ヨリ始メ、交、手ヲ左

右ニ轉ノ其音ヲ比較考証レ次ヲ逐テ臆中骨ノ  
 下辺ニ速ニ肝音心音ヲ聞クニ至テ止ム既ニ打  
 診ヲ卒レハ又肺ヲ聽診シテ呼吸音ノ製不製、騷  
 鳴音、擦過音ノ有無景況ヲ徵ス心ニ就テハ悸動  
 ヲ按診ノ其部位強弱及其波及ノ廣狹ヲ繹子摩  
 擦猫鼯按ニ顫振ノ有無ヲ檢シ打診シテ心ノ濁  
 音ヲ聞クヘキ部ノ廣狹ヲ譬々聽診シテ音ノ錯  
 雜セルヤ否ヤ孰ノ音不製ナルヤ第二音按ニ肺  
血左上房ニ得テ聞クヘキヤヲ驗ム脈ニ就テハ  
 其度數、硬軟、大小及重複ノ有無ヲ切診レ背部ニ

就テ脊梁ノ屈曲掣然ナルヤ將夕什麼ノ変状ア  
 ルヤ其運轉常ヲ違ヘスマヲ檢シ且背ノ全面ヲ  
 少診聽診ス腹部ニ就テ其穹窿ノ状ト横隔ノ運  
 動トヲ稽ヘ皮膚時ニ熱病ノ血斑ヲ搜リ患者婦  
 人ナレハ從前懷孕ニ由テ生セシ皴裂ノ有無ヲ  
 候シ按診シテ緊張腫脹ヲ繹子痛ヲ覺ルトナキ  
 ヤ波動ヲ起ストナキヤヲ試ミ且打診ノ肝脾ノ  
 縱徑、横徑ヲ檢ス陰部ニ就テ發疹、贅肉、粘液漏泄  
 等ヲ尋子津唾ニ就テ分量及其血液、粘液、膿汁、彈  
 性纖維、色素等ヲ雜ルトナキヤヲ驗ム大便ニ就



テ通利ノ度数、色様、硬軟及消化セサル食物ナキ  
ヤ蟲类、粘液、血液、義膜等ヲ交ヘスヤヲ審ニシ尿  
ニ就テ分量、色様、本重、塗渣、糖分、蛋白分等ヲ檢ス  
精細ニ以上ノ諸件ヲ点檢スレハ大凡病性ノ急  
慢ヲ問ハス畧其侵セル機器ノ况状ヲ察スルニ  
足ル凡、診察術ヲ修ント欲スル者ハ特ニ病床ニ  
臨テ多年煉熟セサル可ラス蓋患者一對スル片  
百般ノ診法ヲ挙ケ行テ以テ病アル機器ノ况状  
ヲ的切ニ判決セントヲ要ス而メ診シ卒ルノ後  
又機噐ノ首変ニ就テ簡ニ之ヲ及復想察スヘレ

己ニ着取セル所ノ症候中ニ就テ尤モ確知セル  
者ヲ擇テ自餘ノ諸症ト比較参考シ以テ其皆同  
一ノ因ニ出ルヤ否ヤヲ審ニス若シ猶之ヲ審ニ  
スルト能ハサルハ病アル機器ニ發スヘキ諸  
病ヲ黙想冥索ノ現今ノ症候何病ニ属スルヤヲ  
求ムヘシ斯ノ如クスレハ率以テ合併病ノ有無  
ヲ徵スルニ足ル其他一箇ノ確症ヲ得ルト虽氏  
之ヲ以テ直ニ某病タルトフ可ラス例スル  
ニ鼓音及気管枝ノ呼吸音ヲ聽ケルモ直ニ肺炎  
トス可ラサルカ如レ須ク此音彼響ノ由テ起ル

へキ諸因ヲ歷想シ而ノ自餘ノ症候及経過亦肺  
 炎ヲ徴スへキ者アルヲ俟テ始テ之ヲ変スへシ  
 又一人ニノ全々相関涉セサルニ三種以上ノ病  
 ヲ兼發スルヲアルカ故ニ必シモ一病名ヲ以テ  
 看取スル所ノ諸症ヲ蔽ント欲スルヲ勿レ病症  
 間、甲乙並發セサル者アリ例スルニ結核病アル  
 者諸種ノ心臟病ニ罹ルヲ甚タ少ク既ニ一回心  
 臟病ヲ患レ者結核病ヲ免レ癰腫ト結核ト必ス  
 併發セス甚キ胸廓<sup>背脊</sup>亦之ノ佝僂アル者亦率  
 結核病ニ罹ラス妊婦及産婦都テ窒扶斯ヲ患ル

下少ク急性痿麻質及結核病アル者必ス之ヲ免  
 レ皮膚病アル者口吻瘰泡ヲ發セサル等ノ如シ  
 但又屢兼發シ易キ者アリ例スルニ結核病ノ氣  
 管發炎ヲ兼子胃加答流<sup>カタル</sup>ノ急性慢性諸患ヲ誘ヒ  
 口吻瘰泡ノ間歇熱及肺炎ニ於ル心病ノ急性要  
 麻質ニ於ル等ノ如シ時アリテ二病相並テ流行  
 スルヲ猶一人ニ在テ二病ヲ合係スル如キ者ア  
 リ例スルニ百日咳ノ麻疹ト並ヒ行レ猩紅熱ノ  
 窒扶斯或咽喉炎ト共ニシ間歇熱ノ赤痢ト時ヲ  
 同スルカ如シ

預后總論

預后トハ預メ病ノ尚増進スヘキヤ什麼ノ歸終  
 ラナスヘキヤヲ判定スルヲ謂フ蓋是患者及其  
 親戚ノ甚タ關係スル所ニシテ醫ノ屢困ム所タリ  
 而シテ之カ沈則ヲ設ケ難シ尋常先ツ病ノ歸終吉  
 ナルヤ凶ナルヤ將タ未タ判定ス可ラヌヤヲ問  
 フ若夫病生命ニ関セサルト昭然タルキハ其全  
 ク治癒スヘキヤ久シク淤延スヘキヤヲ問フ其  
 問又更ニ精密ニ涉ルトアリ例スルニ歸終凶ナ  
 リトスルキハ慢性病ニ轉スヘキヤ繼病ヲ始ス

ヘキマ死ニ臨ルヘキマヲ問フカ如シ凡病貴程  
 ノ損害ヲ生スヘキ者及死ヲ誘フヘキ者ヲ重病  
 トシ恩田獲ヲ期スヘキ者ヲ輕病トス確切ノ症  
 候ニ由テ經過ノ善良ヲ保ツヘキ者ヲ善性病ト  
 シ不測ノ変症ヲ將來スヘキ恐アル者ヲ惡性病  
 トス例スルニ猩紅熱ノ如シ凡預后ノ問ニ答ン  
 ト欲スルキハ先ツ病全身ヲ侵スノ深淺ヲ測ラ  
 サル可ラス例スルニ熱ノ輕重、羸憊ノ甚微等ナ  
 リ又其侵ス所ノ廣狹、之ヲ被レル機噐ノ貴賤、休  
 質ノ強弱、越必<sup>エ</sup>坵<sup>デ</sup>密<sup>ニ</sup>ノ性情、患者ノ年齡及須要ノ

藥品ヲ得ヘキヤ否ヤヲ慮ラサル可ラス蓋預后ノ確切ナルト否ラサルトハ特ニ診察ノ精疎ニ関ス彼診察セスノ能ク病ヲ療スト謂ヘル者ノ如キハ預后<sup>レ</sup>確切ナラサル<sup>レ</sup>必セリ概スルニ能ク患者ノ况状ヲ洞察セサレハ百般ノ變症不意ニ起テ屢狼狽スル<sup>レ</sup>アリ範則ヲ踐<sup>ル</sup>鑿<sup>ハ</sup>皆逆メ之ヲ知テ處置ス

病之久暫

病ノ久暫大ニ異同アリ或一二<sup>ミユウ</sup>昏<sup>カト</sup>ニ<sup>レ</sup>終リ或數時數日數週數月ヲ經或終身<sup>レ</sup>替<sup>レ</sup>留<sup>ル</sup>者アリ

其速ニ經過スル者ヲ急性病トシ<sup>レ</sup>遅久スル者ヲ慢性病トス但日數週數ヲ以テ判然其境界ヲ劃スル<sup>レ</sup>難シ古ハ四十日以内ニ止ル者ヲ急性トシ以外ニ出ル者ヲ慢性トセシカ方今ニ至テハ其別各病異同アリ例之勞瘵及佝僂病ノ如キ率<sup>テ</sup>數年ヲ<sup>レ</sup><sup>レ</sup><sup>レ</sup>者若シ數月間ニ<sup>レ</sup>治スレハ之ヲ急性トシ<sup>レ</sup>窒扶斯ノ如キ四十日ヲ出サレハ率<sup>テ</sup>治<sup>ス</sup>スト雖<sup>レ</sup><sup>レ</sup>都テ之ヲ急性病ニ<sup>レ</sup>算入スル等ノ如其他急性病屢慢性病ニ<sup>レ</sup>轉シ慢性病間急性病<sup>ニ</sup>變スル<sup>レ</sup>アリ凡<sup>レ</sup>病ノ久暫ハ第一其原由ニ<sup>レ</sup>関ス

原由一時ノ事故ニ係ルキハ則短ク攝養居住職  
 業等ノ如キ急ニ変シ難キ事件ニ係レルキハ則  
 長シ毒物陸續トノ微々侵入シ而シ之力因タル  
 モ亦然リ第二ニハ其拠ル所ノ地位ニ関ス地位  
 愈マケレハ愈、淋久ス第三ニハ变常ノ種類ニ関  
 ス乃諸炎及其他ノ血行障碍ニ関スル者都テ急  
 性タリ但ニ由テ諸般ノ变常ヲ誘起セル者及  
 組織变性喻ハ脂肪变性、肌肉  
 状变性等ノ如シ異物新生喻ハ癌腫  
 ノ如シ  
 等ニ属スル者皆慢性タリ第四ニハ病ヲ被レル  
 機器ノ栄養ニ関ス乃骨ノ如キ栄養乏シキ者ハ

其病率皆淋久ス

病之經過

各病皆始アリ終アリ其間必多少ノ時日ヲ費ス  
 乃血行栄養ノ变常及機能障碍等ノ初期ヨリ終  
 期ニ至ルマテ得テ目撃スヘキ者ニ於テ之ヲ徵  
 スヘシ是即病ノ經過ナリ病間、数分数時ノ間ニ  
 シテ消失スル者アリ是即機能障碍或血液散聚  
 ニ関スル時及其未タ組織变常ヲ起サス或之ヲ  
 起スモ極テ僅微ナル時ニ於テ見ル所ナリ例之  
 眩暈ノ主因タル腦ノ亜過密アノミ  
 後ニ出ツ部貧血、詳腦、皮、肺

等諸器ノ菲ヒ百ペ刺ラ蜜ミ ニ局部充血亦詳 諸種ノ瘡瘰症、  
 疼痛ノ發作及所謂一日熱ノ如キ是ナリ又終身  
 稽留スル者アリ但毫モ進退セスノ常ニ同等ノ  
 度ヲ保ツ者ハ真箇ノ病的變常ニアラス例スル  
 ニ不具畸形等ノ如シ唯其症候交換シ時ヲ逐テ  
 轉變スル者ヲ以テ之ニ當リ例之諸般ノ麻痺筋  
 肉ノ菲ヒ百ペ爾レ土ト羅ロ敵ヒ ニ榮養過度ニノ非常ニ肥 包裹  
 ノ内臟虫、癩痕、皮斑等ノ如シ各病率皆一定ノ經  
 過アリ容易ニ目撃スヘシ而シテ不整ノ別アリ  
 其整ナル者ハ所謂整病ナリ數日數週ヲ過ルノ

間巖然トメ次序ヲ紊ラス其熱ヲ夾マサル者ヲ  
 以テ之ヲ例スレハ神經痛伊イ偲ト篤ト出血等ノ如シ  
 變ナアル者ヲ以テスレハ腹ナ空ト扶ト斯ト發ト斑ト窒ト扶ト斯ト間  
 歇熱、痘瘡、麻疹、猩紅熱、尋常肺炎等ノ如シ加答流  
 倭麻質、伊偲篤等ノ變ヲ夾マサル者及諸ノ急性  
 加答流、扁桃腺炎、急性關節倭麻質、腦膜炎、膿熱、羅  
 斯等ノ如キハ其經過唯僅ニ整然タルノミ之ヲ  
 癩瘰病トス急慢ニ性ノ醜膿、湯乙膜諸炎、惡性粘  
 膜炎、痢疾、旁瘵等ノ如キハ其輕重ニ隨テ經過ノ  
 狀一ナラス而シテ或全ク熱ヲ夾サマス或之ヲ夾

ムモ次序アルヲナシ之ヲ不整病トス病或徒前健康ノ人ニ在テ卒然劇症ヲ發スル者アリ例之内外機器ノ毀傷破裂癩癩等ノ瘧疾諸酸燐等ノ中毒猩紅熱痘瘡等ノ傳染及先ツ惡寒ヲ發スル所ノ熱病即肺炎喉炎間歇熱等ニ於テ見ル如シ又漸ヲ以テ發スル者アリ乃許多ノ無熱病ニ於テ見ル如シ粘膜沕乙膜ノ諸病喻ハ加答流肋膜炎倭麻痘等ノ熱ヲ夾メル者モ亦然ルヲアリ其餘々ニ發スル者初起ニ在テ大ニ鑿ヲメ眩惑セシム蓋各病ノ初起呈ハス所ノ症候率皆相同

シテ特異ノ徵ナケレハナリ乃一身違和倦怠不豫食思ナク唯眠ヲ嗜ミ各部掣痛ヲ覺ル等ノ如シ患者自ラ曰病アルヲ覺フ然レ詳ニ之ヲ名状スルヲ能ハスト此時即病ノ第一二日ニ方テハ医精細ニ之ヲ搜索スト雖レ率確徵ヲ得ズ其症候ヲ前兆トシ其時ヲ兆期トス此期ヲ過レハ其症候ノ一二漸ク増劇シ或新ニ他ノ症候ヲ呈ハス但間在再經過シ時ヲ定テ弛張スル者アリ乃熱ヲ夾メル急性病就中痘瘡麻疹猩紅熱發斑窒扶斯腹室扶斯番替熱膿熱尋常肺炎喉炎腦膜炎間

歇熱等ノ如シ慢性病ニ在テハ絶テ之ヲ見ズ古  
 ヲリ病ノ經過ヲ分テ三期トス曰進期曰極期曰  
 退期、腹窒扶斯、肺炎、急性發疹病等ノ險重ナル者  
 ニ在テハ進期極期ノ間更ニ又未決期ヲ分ツ但  
 此四期ノ境界都テ判然タリ難シ凡病回復ノ期  
 ニ方テ四時乃至三十六時間ニ痊ルヲ紛測ト称  
 ス其時ニ在テハ脉度減シ二十度乃至六体温降  
 リ摸氏ノニ度乃至五度減ス且率汗ヲ散シ眠ヲ催シ尿中塗  
 渣ヲ生スル等ヲ見ル番替熱、間歇熱、麻疹、義膜肺  
 炎等ニ於テ特ニ著シ病將ニ分利セントスルニ

方テ其症候更ニ増劇スル者アルヲ見ル之ヲ分  
 利ノ興奮ト謂フ回復緩慢ニ其期二日以上ニ  
 及フ之ヲ消散ト謂フ腹窒扶斯、猩紅熱、加答流等  
 ニ於テ見ル如シ病既ニ進期極期退期ヲ經過シ  
 テ後又再ヒ前期ニ復スルヲ再感再感又再発ト謂フ  
 間歇熱番替熱ニ於テ特ニ多シ若ク病ニ時期ヲ  
 分ツト金氏其症候必シモ定律ノ如ク整然トメ  
 進退セス或錯雜不整ナル者アリ其尚ホ回復ヲ  
 期スヘキ者ヲ替苗病トシ漸ク陰ニ進ム者ヲ増  
 劇病トス病時々ニ発作シ間時ニ在テ患者全ク



間歇熱、癩癩、神經性喘息、喉頭痙攣、百日咳等ノ如  
シ熱病ノ経過數様アリ其状ニ隨テ之ヲ分テ五  
種トス一曰單純熱又一日熱數時乃至二日ニノ  
治ス長キモ三日ヲ出ラス其熱度急ニ加テ四十  
度以上ニ至リ又急ニ減退ス例之傷熱毀傷及分  
熱ニ由テ  
發スル者加答流等ノ如シ二曰替留熱替留先ツ卒  
然トノ惡寒ヲ發シ熱度直ニ進テ三十九度乃至  
四十度ニ及ビ尔后殆ト増減ナクノ數日乃至二  
週ヲ滿リ亦率急ニ解散ス直發義膜肺炎、猩紅熱、

痘瘡、發斑、室扶斯等ニ於テ見ル如シ三曰弛張熱  
諸件畧替留熱ニ同シ唯其異ナル所ノ者ハ毎旦  
熱度大ニ減却スルト其解散率緩慢ナルトノミ  
四曰發歇熱其發作概暫時ニ止ミ休歇ノ片ハ  
体温全ク常ニ同シ間歇熱番替熱即是ナリ膿熱  
羅斯、痘瘡等ノ如キモ亦稍發歇アリト雖氏甚夕  
著カラス五曰慢性熱數週數月ヲ滿リ其間弛張  
若クハ間歇ス一曰向ニ替留スル者甚夕稀ナリ例  
之肺勞、腸勞、内外ノ膿膿病等ニ於テ見ル如シ大  
凡熱病ノ進退各一定ノ次序アリテ必以上間載

セル五種中ノ一則ヲ踐ム其啓ラサル者ハ極テ  
稀トリ若ク熱病ノ進退ヲ論シ且其時期ヲ分ツ  
ト虫吐唯是其經過ノ状ニ原テ定ムル所ニ係ル  
取器ノ状ニ至テハ若ク变幻進退アル者ニアラ  
ス率終始同等ノ度ヲ保テリ唯二三ノ血行障碍  
ニ在テ否ラサル者アルノミ但急性關節痿麻質  
皮炎粘膜炎等ニ於テ亦間之ヲ見ルトアリ間歇  
病往々全ク熱ヲ挾サル者アリ率單純ノ神聖病  
ニ係ル乃癩癩、神經痛、精神病等ノ如シ其發作型  
然トノ猶熱ヲ挾メル者、如ク時日ヲ劃シテ之

ヲ期スヘキトアリ熱病及瘧疾病ニ次テ其發作  
ノ稍正シキトアル者ハ出血ナリ例之直腸出血  
肺出血ノ如シ但直腸出血即痔、月經ノ如ク四  
週毎ニ發スト謂ヘル説ハ固ヨリ信ス可ラス伊  
偲篤モ亦期ヲ定テ一二年毎ニ發作スルトアリ

家原病論卷之一 終

荻

赤川之介芝生手澤

三浦

福田正三 芝生手澤

